

| <u>Teatis nr</u> | Sisukord   | Lehekülg |
|------------------|--|----------|
|                  | I <i>Teave</i>   |          |
|                  | <b>Komisjon</b>  |          |
| 2004/C 264/01    | Euro vahetuskurss .....  | 1        |
| 2004/C 264/02    | Eelteatis koondumise kohta (Toimik nr COMP/M.3542 - Sony Pictures/Walt Disney/ODG/MovieCo) —<br>Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda <sup>(1)</sup> ..... | 2        |
| 2004/C 264/03    | Teavitamiskord — tehnilised eeskirjad <sup>(1)</sup> .....   | 3        |
|                  | II <i>Ettevalmistavad aktid</i>  |          |
|                  | .....  |          |
|                  | III <i>Teatised</i>  |          |
|                  | <b>Euroopa Parlament</b>   |          |
| 2004/C 264/04    | Teatis valikumenetluse korraldamise kohta .....  | 9        |

## I

(Teave)

## KOMISJON

Euro vahetuskurss (<sup>1</sup>)

26. oktoober 2004

(2004/C 264/01)

1 euro =

| Valuuta | Kurss         | Valuuta | Kurss |                     |           |
|---------|---------------|---------|-------|---------------------|-----------|
| USD     | USA dollar    | 1,2784  | LVL   | Läti latt           | 0,6761    |
| JPY     | Jaapani jeen  | 136,51  | MTL   | Malta liir          | 0,431     |
| DKK     | Taani kroon   | 7,4347  | PLN   | Poola zlott         | 4,357     |
| GBP     | Inglise nael  | 0,69555 | ROL   | Rumeenia leu        | 41 093    |
| SEK     | Rootsi kroon  | 9,0427  | SIT   | Sloveenia talaar    | 239,8     |
| CHF     | Šveitsi frank | 1,5333  | SKK   | Slovakkia kroon     | 39,967    |
| ISK     | Islandi kroon | 88,14   | TRL   | Türgi liir          | 1 895 500 |
| NOK     | Norra kroon   | 8,237   | AUD   | Austraalia dollar   | 1,7123    |
| BGN     | Bulgaaria lev | 1,9559  | CAD   | Kanada dollar       | 1,5639    |
| CYP     | Küprose nael  | 0,5765  | HKD   | Hong Kongi dollar   | 9,947     |
| CZK     | Tšehhi kroon  | 31,648  | NZD   | Uus-Meremaa dollar  | 1,8307    |
| EEK     | Eesti kroon   | 15,6466 | SGD   | Singapuri dollar    | 2,128     |
| HUF     | Ungari forint | 247,78  | KRW   | Korea won           | 1 449,07  |
| LTL     | Leedu litt    | 3,4528  | ZAR   | Lõuna- Aafrika rand | 7,9711    |

<sup>(1)</sup> Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

**Eelteatis koondumise kohta****(Toimik nr COMP/M.3542 - SONY PICTURES/WALT DISNEY/ODG/MOVIECO)****Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda**

(2004/C 264/02)

**(EMPs kohaldatav tekst)**

1. 04. oktoobril 2004 sai komisjon teatise kavandatava koondumise kohta vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 <sup>(1)</sup> artiklile 4, mille kohaselt ettevõtja Columbia Pictures Corporation Limited ("Sony Pictures", Ühendkuningriik), mis kuulub Sony grupile ("Sony", Jaapan), The Walt Disney Company Limited ("Disney", USA), ja ON Demand Group ("ODG", Ühendkuningriik) omandavad ühiskontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja MovieCo, ("MovieCo", Ühendkuningriik) üle uue ettevõtja aktsiate või osade ostmise kaudu, mida käsitatakse ühissettevõttena.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- ettevõtja Sony Pictures: film ja sellega seotud tegevused;
- ettevõtja Walt Disney: film ja sellega seotud tegevused ning teised meelelahutus tegevused;
- ettevõtja ODG: video ülekande juhtimine, sealhulgas läbi kaabeltelevisiooni videolaenutuse teenuse pakkumine;
- ettevõtja MovieCo: läbi kaabeltelevisiooni videolaenutuse teenuse pakkumine Ühendkuningriigis.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 <sup>(2)</sup> tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr (+32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.3542 - SONY PICTURES/WALT DISNEY/ODG/MOVIECO):

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

<sup>(2)</sup> Kättesaadav DG COMP koduleheküljel:

[http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified\\_tru.pdf](http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf).

## Teavitamiskord — tehnilised eeskirjad

(2004/C 264/03)

(EMPs kohaldatav tekst)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. juuni 1998. aasta direktiiv 98/34/EÜ, millega nähakse ette tehnilistest standarditest ja eeskirjadest ning infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord (EÜT L 204, 21.7.1998, lk 37; EÜT L 217, 5.8.1998, lk 18).

## Komisjonile laekunud teatised tehniliste eeskirjade eelnõude kohta

| Viide <sup>(1)</sup> | Pealkiri   | Kolmekuulise ooteaja lõpp <sup>(2)</sup> |
|----------------------|--|--|
| 2004/0391/PL         | Rahandusministri määrus mõõdeteenistuse ja sellele alluvate ametkondade ametitoimingute tasustamise kohta  | <sup>(4)</sup>                           |
| 2004/0392/CZ         | Dekreedi nr 76/200 Sb. muudatuse eelnõu, mis näeb ette nõuded naturaalsete magusainete, mee, maiustuste, kakaopulbri ning kakao ja suhkruga segude, šokolaadi ja šokolaadimaiustuste kohta | 5-1-2005                                 |
| 2004/0393/DK         | Geneetiliselt muundatud kultuurtaimede kasvatamise jms seadus  | <sup>(4)</sup>                           |
| 2004/0394/A          | Raadioliidese spetsifikatsioon „Short Range Device“ (SRD, väikese võimsusega) liidesele nr FSB-LD061   | 7-1-2005                                 |
| 2004/0395/NL         | Maksusoodustus selliste uute autode ostmisel, mille heitgaasi tahmasisaldus ei ületa 5 mg ühe sõidukilomeetri kohta  | <sup>(4)</sup>                           |
| 2004/0396/NL         | Jookide Tootekoja 2003. aasta pakendamise korra realiseerimisotsuse teine muudatus   | <sup>(4)</sup>                           |
| 2004/0397/I          | Määruseelnõu infodokumendi õigeks tunnistamise ja kindlaks tegemise tehniliste reeglite kohta  | 10-1-2005                                |
| 2004/0398/D          | Biotsiidtoodete registreerimismäärus vastavalt kemikaalide seadusele (Biotsiidide registreerimismäärus - ChemBiozidMeldeV)   | 10-1-2005                                |
| 2004/0399/E          | Kuningliku dekreeidi eelnõu, millega reguleeritakse teatava kategooria mootorsõidukitele kiiruspiirikute kasutamist, paigaldamist ja nende töö kontrollimist                               | 10-1-2005                                |
| 2004/0400/E          | Määruse eelnõu, millega kinnitatakse Castilla-Leóni piirkonna märguautomaate ja -saale reguleeriv eeskiri  | 10-1-2005                                |
| 2004/0401/PL         | Majandus- ja tööministri määrus pakendatud kauba koguse sisekontrollisüsteemi kontrollimise kohta  | 10-1-2005                                |
| 2004/0402/PL         | Majandus- ja tööministri määrus mõõtepudelite kontrollimise kohta  | 10-1-2005                                |
| 2004/0403/B          | Kuninglik määrus muudatuste sisseviimiseks 22. mai 2003. a kuninglikku määrusesse biotsiidide turuletoomise ja kasutamise kohta  | 10-1-2005                                |
| 2004/0404/LV         | Valitsuse määruse eelnõu „Veterinaarravimite reklaamimise kord“  | 12-1-2005                                |

<sup>(1)</sup> Aasta — registreerimisnumber — päritoluliikmesriik.

<sup>(2)</sup> Periood, mille vältel eelnõud ei või vastu võtta.

<sup>(3)</sup> Ooteaega ei kohaldata, kuna komisjon aktsepteerib teavitava liikmesriigi poolt esitatud kiireloomulise vastuvõtmise põhjendusi.

<sup>(4)</sup> Ooteaega ei kohaldata, kuna meede puudutab tehnilisi spetsifikatsioone või muid eeskirju või teenuseid puudutavaid eeskirju, mis on seotud fiskaal- või finantsmeetmetega vastavalt direktiivi 98/34/EÜ artikli 1 lõike 11 teise lõigu kolmandale taandele.

<sup>(5)</sup> Teatamismenetlus on lõpetatud.

Komisjon juhib tähelepanu 30. aprillil 1996. aasta kohtuotsusele "CIA Security" kaasuses (C-194/94, ECR I-2201), milles Euroopa Ühenduste Kohus määras, et direktiivi 98/34/EÜ (endine direktiiv 83/189/EMÜ) artikleid 8 ja 9 tuleb tõlgendada nii, et üksikisikud võivad nendele siseriiklikes kohtutes tugineda, kohtud peavad aga keelduma selliste siseriiklike tehniliste eeskirjade kohaldamisest, millest ei ole teatatud vastavalt nimetatud direktiivile.

See kohtuotsus kinnitab komisjoni teadet 1. oktoobrist 1986 (EÜT C 245, 1.10.1986, lk 4).

Seega muudab teatamiskohustuse rikkumine asjaomase tehnilise eeskirja kehtetuks ja seeläbi üksikisikute suhtes jõustamatuks.

Kui soovite teatamismenetluse kohta lisateavet, kirjutage palun järgmisel aadressil:

European Commission  
DG Enterprise, Unit F1  
B-1049 Brussels  
e-post: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Samuti saab teavet Interneti-aadressilt <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Kui vajate teatiste kohta lisateavet, võtke palun ühendust allpool loetletud siseriiklike asutustega.

**DIREKTIIVI 98/34/EÜ HALDAMISE EEST VASTUTAVATE SISERIIKLIKE AMETIASUTUSTE NIMEKIRI****BELGIA**

BELNotif

*Qualité et sécurité**SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie*

North Gate III – 4ème étage

boulevard du Roi Albert II 16

B-1000 Bruxelles

Pr Pascaline Descamps

Tel. (32-2) 206 46 89

Faks (32-2) 206 57 46

E-post: pascaline.descamps@mineco.fgov.be

paolo.caruso@mineco.fgov.be

Üldelektronpostiaadress: belnotif@mineco.fgov.be

Interneti-aadress: <http://www.mineco.fgov.be>**TŠEHHI VABARIIK***Czech Office for Standards, Metrology and Testing*

Gorazdova 24

P.O. BOX 49

CZ-128 01 Praha 2

Pr Helena Fofonková

Tel. (420) 224 907 125

Faks (420) 224 907 122

E-post: fofonkova@unmz.cz

Üldelektronpostiaadress: eu9834@unmz.cz

Interneti-aadress: <http://www.unmz.cz>**TAANI***Erhvervs- og Boligstyrelsen*

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 Copenhagen Ø (või DK-2100 Copenhagen OE)

Tel. (45) 35 46 66 89 (otsetelefon)

Faks (45) 35 46 62 03

E-post: Pr Birgitte Spühler Hansen — bsh@ebst.dk

Vastastikust teatamist puudutavate sõnumite edastamise aadress

— noti@ebst.dk

Interneti-aadress: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>**SAKSAMAA***Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit**Referat XA2*

Scharnhorststr. 34-37

D-10115 Berlin

Pr Christina Jäckel

Tel. (49-30) 20 14 63 53

Faks (49-30) 20 14 53 79

E-post: infonorm@bmwa.bund.de

Interneti-aadress: <http://www.bmwa.bund.de>**EESTI***Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium*

Harju tn 11

EE-15072 Tallinn

Hr Margus Alver

Tel. (372) 625 64 05

Faks (372) 631 36 60

E-post: margus.alver@mkm.ee

Üldelektronpostiaadress: el.teavitamine@mkm.ee

**KREEKA***Ministry of Development**General Secretariat of Industry*

Mesogeion 119

GR-101 92 Athens

Tel. (30) 210 696 98 63

Faks (30) 210 696 91 06

ELOT

Acharnon 313

GR-111 45 Athens

Tel. (30) 210 212 03 01

Faks (30) 210 228 62 19

E-post: 83189in@elot.gr

Interneti-aadress: <http://www.elot.gr>**HISPAANIA***Ministerio de Asuntos Exteriores**Secretaría de Estado de Asuntos Europeos**Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias**Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*

C/Padilla 46, Planta 2a, Despacho: 6218

E-28006 Madrid

Hr Angel Silván Torregrosa

Tel. (34-91) 379 83 32

Pr Esther Pérez Peláez

Technical Advisor

E-post: esther.perez@ue.mae.es

Tel. (34-91) 379 84 64

Faks (34-91) 379 84 01

E-post: d83-189@ue.mae.es

**PRANTSUSMAA***Délégation interministérielle aux normes**Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)**Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)**Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)*

DiGITIP 5

12, rue Villiot

F-75572 Paris Cedex 12

Pr Suzanne Piau

Tel. (33-1) 53 44 97 04

Faks (33-1) 53 44 98 88

E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Pr Françoise Ouvrard

Tel. (33-1) 53 44 97 05

Faks (33-1) 53 44 98 88

E-post: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

**IIRIMAA**

NSAI  
Glasnevin  
Dublin 9  
Ireland

Hr Tony Losty  
Tel. (353-1) 807 38 80  
Faks (353-1) 807 38 38  
E-post: tony.losty@nsai.ie

Interneti-aadress: <http://www.nσαι.ie>

**ITAALIA**

*Ministero delle attività produttive  
Dipartimento per le imprese  
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività  
Ufficio F1 — Ispettorato tecnico dell'industria  
Via Molise 2  
I-00187 Roma*

Hr Vincenzo Correggia  
Tel. (39) 06 47 05 22 05  
Faks (39) 06 47 88 78 05  
E-post: vincenzo.correggia@minindustria.it

Hr Enrico Castiglioni  
Tel. (39) 06 47 05 26 69  
Faks (39) 06 47 88 77 48  
E-post: enrico.castiglioni@minindustria.it  
E-post: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Interneti-aadress: <http://www.minindustria.it>

**KÜPROS**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
13, A. Araouzou street  
CY-1421 Nicosia*

Tel. (357) 22 40 93 13 või (357) 22 37 50 53  
Faks (357) 22 75 41 03

Hr Antonis Ioannou  
Tel. (357) 22 40 94 09  
Faks (357) 22 75 41 03  
E-post: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Pr Thea Andreou  
Tel. (357) 22 409 404  
Faks (357) 22 754 103  
E-post: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Üldelektronpostiaadress: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Interneti-aadress: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

**LÄTI**

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification  
Internal Market Department of the  
Ministry of Economics of the Republic of Latvia  
55, Brvibas str.  
LV-1519  
Riga

Pr Agra Loèmele  
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,  
SOLVIT and Notification  
E-post: [agra.locmele@em.gov.lv](mailto:agra.locmele@em.gov.lv)  
Tel. (371) 703 12 36  
Faks (371) 728 08 82  
E-post: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

**LEEDU**

*Lithuanian Standards Board  
T. Kosciuskos g. 30  
LT-01100 Vilnius*

Pr Daiva Lesickiene  
Tel. (370) 52 70 93 47  
Faks (370) 52 70 93 67

E-post: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Interneti-aadress: <http://www.lsd.lt>

**LUKSEMBURG**

*SEE — Service de l'Énergie de l'État  
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10  
L-2010 Luxembourg*

Hr J. P. Hoffmann  
Tel. (352) 46 97 46 1  
Faks (352) 22 25 24  
E-post: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)

Interneti-aadress: <http://www.see.lu>

**UNGARI**

*Hungarian Notification Centre  
Ministry of Economy and Transport  
Honvéd u. 13-15.  
H-1055  
Budapest*

Hr Zsolt Fazekas  
E-post: [fazekasz@gkm.hu](mailto:fazekasz@gkm.hu)  
Tel. (36) 13 74 28 73  
Faks (36) 14 73 16 22

E-post: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)

Interneti-aadress: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

**MALTA**

*Malta Standards Authority  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
MT-Valletta*

Tel. (356) 2124 2420 või  
(356) 2124 3282  
Faks (356) 2124 2406

Pr Lorna Cachia  
E-post: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

Interneti-aadress: <http://www.msa.org.mt>

**MADALMAAD**

Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In- en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
9700 RD Groningen  
Nederland

Hr Ebel van der Heide  
Tel. (31) 50 5 23 21 34

Pr Hennie Boekema  
Tel. (31-50) 5 23 21 35

Pr Tineke Elzer  
Tel. (31-50) 5 23 21 33  
Faks (31-50) 5 23 21 59

Üldelektronpostiaadress: Enquiry.Point@tiscali-business.nl  
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

**AUSTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien

Pr Brigitte Wikgolm  
Tel. (43-1) 711 00 58 96  
Faks (43-1) 715 96 51 või (43-1) 712 06 80  
E-post: post@tbt.bmwa.gv.at

Interneti-aadress: <http://www.bmwa.gv.at>

**POOLA**

Ministry of Economy, Labour and Social Policy  
Department for European and Multilateral Relations  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warsaw

Pr Joanna Tomaszewska  
Tel. (48) 22 693 54 07  
Pr Agata Gàgor  
Tel. (48) 22 693 56 90  
Faks (48) 693 40 28  
E-post: joanna.tomaszewska@mg.gov.pl

E-post: notyfikacja@mg.gov.pl

**PORTUGAL**

Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica

Pr Cândida Pires  
Telefon: (351-21) 294 82 36 või 81 00  
Faks: (351-21) 294 82 23  
E-post: c.pires@mail.ipq.pt

Üldelektronpostiaadress: not9834@mail.ipq.pt

Interneti-aadress: <http://www.ipq.pt>

**SLOVEENIA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana

Tel. (386) 1 478 3041  
Faks (386) 1 478 3098  
E-post: contact@sist.si

Pr Vesna Stražišar

**SLOVAKKIA**

Pr Kvetoslava Steinlova  
Director of the Department of European Integration  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic  
Stefanovicova 3  
SK-814 39 Bratislava

Tel. (421) 2 5249 3521  
Faks (421) 2 5249 1050  
E-post: steinlova@normoff.gov.sk

**SOOME**

Kauppa-ja teollisuusministeriö  
(Ministry of Trade and Industry)

Külastusaadress:  
Aleksanterinkatu 4  
FIN-00171 Helsinki  
ja  
Ratakatu 3  
FIN-00120 Helsinki

Postiaadress:  
PO Box 32  
FIN-00023 Government

Hr Henri Backman  
Tel. (358-9) 1606 36 27  
Faks (358-9) 1606 46 22  
E-post: henri.backman@ktm.fi

Pr Katri Amper

Üldelektronpostiaadress: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Interneti-aadress: <http://www.ktm.fi>

**ROOTSI**

Kommerskollegium  
(National Board of Trade)  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm

Pr Kerstin Carlsson  
Tel. (46-8) 690 48 82 või (46-8) 690 48 00  
Faks: (46-8) 690 48 40 või (46-8) 306 759  
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se

Üldelektronpostiaadress: 9834@kommers.se

Interneti-aadress: <http://www.kommers.se>



**ÜHENDKUNINGRIIK**

*Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Hr Philip Plumb  
Tel. (44-207) 215 14 88  
Faks (44-207) 215 15 29  
E-post: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk  
Üldelektronpostiaadress: 9834@dti.gsi.gov.uk  
Interneti-aadress: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA — ESA**

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue de Trèves 74  
B-1040 Bruxelles  
Pr Adinda Batsleer  
Tel. (32-2) 286 18 71  
Faks (32-2) 286 18 00  
E-post: aba@eftasurv.int  
E-post: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int  
Interneti-aadress: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA  
Goods Unit  
EFTA Secretariat*  
Rue de Trèves 74  
B-1040 Bruxelles  
Pr Kathleen Byrne  
Tel. (32-2) 286 17 34  
Faks (32-2) 286 17 42  
E-post: DRAFTTECHREGGEFTA@efta.int  
kathleen.byrne@efta.int  
Interneti-aadress: <http://www.efta.int>

**TÜRGI**

*Undersecretariat of Foreign Trade  
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvarı nr 36  
06510  
Emek — Ankara  
Hr Saadettin Doğan  
Tel. (90-312) 212 58 99  
(90-312) 204 81 02  
Faks (90-312) 212 87 68  
E-post: dtsabbil@dtm.gov.tr  
Interneti-aadress: <http://www.dtm.gov.tr>

---

## III

*(Teatised)*

## EUROOPA PARLAMENT

## TEATIS VALIKUMENETLUSE KORRALDAMISE KOHTA

(2004/C 264/04)

Euroopa Parlamendi peasekretariaat korraldab järgmise valikumenetluse:

**PE/90/S** — **AJUTISED TEENISTUJAD – NOOREMKANTSELEIAMETNIKUD** (C\*1/AST 1) <sup>(1)</sup>  
hoonete osakond

---

<sup>(1)</sup> ELT C 264 A, 27.10.2004 (prantsuskeelne väljaanne).